Assoc. Prof. Anwar A. H. Al-Athwary

(BA English; MA Linguistics; PhD Linguistics)

Personal information	
Date of birth	Jan 01, 1971
Place of birth	Taiz, Yemen
Nationality	Yemeni
Marital status	Married
Current position	Associate Professor, Department of English, College of Languages and Translation, Najran University, KSA
Mobile	+966-535982207
Email	aaalathwary@nu.edu.sa , anwaraha@yahoo.com

Education			
Degree	**Date of graduation**	**Major**	**University**
Ph.D. degree	2004	Linguistics	Aligarh Muslim University, India
M. A. degree	2000	Linguistics	Jawaharlal Nehru University, India
B. A. degree	1994	English	Taiz University, Yemen

Work Experience			
Duration	**Rank**	**Institution**	**Country**
2018- present	Associate professor	College of Languages and Translation, Najran University, Najran	KSA
2013- 2017	Assistant professor	College of Science and Arts, Najran University, Najran	KSA
2010 – 2012	Assistant professor	Faculty of Arts, National University, Sana'a	Yemen
2008- 2017	Assistant professor	Faculty of Languages, Sana'a University, Sana'a	Yemen
2008- 2012	Assistant professor	Faculty of Open Education, University of Science and Technology, Sana'a	Yemen
2006- 2012	Assistant professor	Faculty of Humanities and Social Science, University of Science and Technology, Sana'a	Yemen
2006- 2007	Assistant professor	Faculty of Arts, Queen Arwa University, Sana'a	Yemen
2005- 2008	Assistant professor	Faculty of Education, Sana'a University, Sa'dah branch	Yemen
2004- 2005	Assistant professor	Faculty of Humanities and Social Science, University of Science and Technology, Taiz branch	Yemen
1996- 1998	Teaching assistant	Faculty of Education, Sana'a University, Sa'dah branch	Yemen
1995- 1996	English language instructor	Faculty of Humanities and Social Science, University of Science and Technology, Taiz branch	Yemen
1994- 1996	English language instructor	Faculty of Education, Taiz University, Taiz	Yemen
1994- 1996	English language teacher	Taiz International Institute for Languages, Taiz	Yemen

1994- 1996	English language teacher	Al-Kindi Language Institute, Taiz	Yemen
1994- 1996	English language teacher	Great Secondary School, Taiz	Yemen

Publications

No.	Title of the paper/ book	Date of publication	Journal/publisher
1.	A comparative lexical analysis of vehicle spare parts terms in Arabic	2022	*Saudi Journal of Language Studies,* Online (Earlycite) https://www.emerald.com/insight/content/doi/10.1108/SJLS-08-2022-0065/full/pdf?title=a-comparative-lexical-analysis-of-vehicle-spare-parts-terms-in-arabic
2.	Linguistic Landscape in Najran: A Sociolinguistic Approach	2022	*Theory and Practice in Language Studies*, Vol. 12, No. 12, pp. 2559-2567
3.	Investigating Semantic Change of Arabic Loanwords in Turkish	2022	*Journal of Language Teaching and Research*, Vol. 13, No. 5, pp. 1014-1022
4.	Second Language Listening Comprehension Gain from Aural vs. Audio-visual Inputs: The Case of EFL Arab Learners	2021	*Journal of Language Teaching and Research*, Vol. 12, No. 6, pp. 911-921
5.	Phonological Analysis of Errors in the Consonant Cluster System Encountered by Saudi EFL Learners	2021	*Theory and Practice in Language Studies*, Vol. 11, No. 10, pp. 1237-1248
6.	False friends and lexical borrowing: A linguistic analysis of false friends	2021	*Journal of Language and Linguistic Studies*, 17(Special Issue 1), pp. 368-383

	between English and Arabic		
7.	Plural and Gender Inflection of English Loanwords in Colloquial Saudi Arabic	2020	*Arab World English Journal (AWEJ)*, Vol. 11, No. 3, pp. 276- 293
8.	The Phonotactic Adaptation of English Loanwords in Arabic	2017	*Arab World English Journal (AWEJ)*, Vol. 8 No. 3, pp. 392- 406
9.	English and Arabic Inscriptions in the Linguistic Landscape of Yemen: A Multilingual Writing Approach	2017	*International Journal of Applied Linguistics & English Literature*, vol. 6, No. 4, pp. 149- 162
10.	Commercial signs in Oman and Yemen: A study of street advertising in English.	2016	In Buckingham, L. (ed.). *Language, Identity, and Education on the Arabian Peninsula Bilingual Policies in a Multilingual Context*. Bristol: Multilingual Matters, pp. 59- 83
11.	The semantics of English Borrowings in Arabic Media- Language: The case of Arab Gulf States Newspapers	2016	*International Journal of Applied Linguistics & English Literature*, Vol. 5, No. 4, pp. 110- 121
12.	On Grammatical borrowing: The Case of Arabic Plurals in the Urdu Language	2015	*Theory and Practice in Language Studies*, Vol. 5, No. 8, pp. 1642- 1651
13.	Translating Shop Signs into English in Sana'a's Streets: A Linguistic Analysis	2014	*The International Journal of Humanities and Social Sciences*, Vol. 4, No. 12, pp. 140- 156
14.	Translator of a book entitled "Mathematics and Science Teacher education Reform in Yemen	2012	MASTERY project sponsored by the Dutch Government
15.	Exploring the Structure and Functions of	2012	*Journal of Social Studies, University of Science and*

	Sana'a's Linguistic Landscape.		*Technology*, Vol. 17, No. 34, pp. 9- 44
16.	The Morphological Integration of English loanwords in Arabic: The Case of Plural Inflection.	2004	*Readings*, 2 (1&2), pp. 119- 131

Other academic work			
No.	**Type of task**	**Duration**	**Institution**
1.	A peer reviewer of research articles in Emerald Publishing journals	2022	Saudi Journal of Language Studies, King Khaled University, KSA
2.	An article editor of research articles in ISI-based journals	2021	Sage Open publications
3.	A peer reviewer of research articles in ISI-based journals	2021	Sage Open publications
4.	A supervisor of a number of M. A. dissertations	2012- 2017	Sana'a University and Najran University
5.	Developing courses descriptions for a number of B.A. and M.A. courses in linguistics and translation	2017	College of Languages and Translation, Najran University
6.	Developing some E-lectures for "Translation & Arabicization course" and Media Translation	2010- 2011	Faculty of Open Education, Science and Technology University, Sana'a
7.	Teaching VIRTUAL CLASSES via the Internet for overseas students of open education	2010	Faculty of Open Education, Science and Technology University, Sana'a
8.	Developing course descriptions for the purpose of writing textbooks for the following courses:	2010	Department of Social Sciences, Faculty of Open Education, Science and

			Technology University, Sana'a
	• English Language (3)		
	• Media Translation (1)		
	• Media Translation (2)		

Memberships and Administrative work

No.	Committee/ admin tasks	Institution	Duration
1.	A member of the Scientific Committee	Departments of English and Translation, College of Languages, Najran University	2022- present
2.	E-learning coordinator of during the summer term	Departments of English and Translation, College of Languages, Najran University	2021
3.	Quality coordinator	Department of English, College of Languages, Najran University	2020- present
4.	Quality coordinator	Department of Translation, College of Languages, Najran University	2019 - 2020
5.	A member of the Development and Quality Unit	Department of English, College of Science and Arts, Najran University, KSA	2013 - 2017
6.	A member of the Academic Consultancy Committee,	Department of English, College of Science and Arts, Najran University, KSA	2013 - 2018
7.	A member of the Referee Committee of the Curriculum Document of English for Yemen	Ministry of Education, Yemen	2012- 2013
8.	A member of the Departmental Council	Department of English, Faculty of Languages, Sana'a University	2009- 2013
9.	A member of M. A. Admission Committee	Department of English, Faculty of Languages, Sana'a University	2010- 2011
10.	A member of B. A. Co-ordination and Admission Committee	Department of English, Faculty of Languages, Sana'a University	2009- 2013

11.	Head of the Department of Language Teaching	Community Center for Translation & Language Teaching (CCTLT), Sana'a University, Sana'a	2009-2010
12.	A member of APETAU	The Association of Professors of English and Translation at Arab Universities, Amman, Jordan	2009- present
13.	A member of the Committee of Revising and Evaluating English Curricula	Preparatory and Secondary Schools, Ministry of Education, Yemen.	2008
14.	A member of the Departmental Council,	Department of English, Faculty of Education, Sana'a University, Sa'dah branch	2005- 2008

Training received			
No.	**Workshop/ course title**	**Place of the training**	**Date**
1.	Preparation of competitive research projects	Center of Sharia, Educational and Human Research, Najran University	Nov. 2, 2022
2.	Online Teacher Networking Initiative	Regional Lead- English Programmes, British Council	Aug. 25, 2022
3.	ELT Beyoun Restrictions- Lessons Learned from the Online Teaching Experience	Saudi Tesol	Nov. 20, 2021
4.	Arabization of education: awakening of thought or setback of a nation	Arabic Union Catalog Center, King Abdulaziz Library, KSA	June 22, 2021
5.	Basics of Academic Advising	Central Unit for Academic Advising, Najran University, KSA	Dec. 10, 2019
6.	Course and Program Reports in light of Common Mistakes	The Deanship of Development and Quality, Najran University, KSA	Mar. 6- 7 2019
7.	The use of infographics in education	The Deanship of Development and Quality, Najran University, KSA	Mar. 12, 2017

8.	A number of training courses on the use of Blackboard System and e-learning	E-learning Deanship, Najran University, KSA	Nov. 2015
9.	Program Design from the National Qualification framework Perspective	Development and Quality Deanship, Najran University, KSA	Oct. 1-9 2013
10.	Quality Standards in the learning process from the KSA National Quality System Perspective	Introduced by Development and Quality Deanship, Najran University, KSA	Sep. 17- 18, 2013
11.	Creating the interactive lectures and papers and preparing the portfolio	The Center of University Education Development, Sana'a University	2009
13.	Skills of Course Syllabus Preparation	The Center of University Education Development, Sana'a University	2008
14.	The Analysis of Students' Examination Results	The Center of Teaching and Learning, University of Science and Technology	2008
15.	A teaching Methodology course	The British Council, Sana'a	2005
16.	An ESP course	AMIDEAST (Sana'a), with the association of the U. S. embassy, Sana'a	2005
17.	DACA (Diploma in Advanced Computer Applications)	Zee Interactive Learning Systems Limited, Aligarh, India	2003
	An English course	the Peace Corps of the U. S. A.	1993

Service to the community			
No.	Name of cooperation	Institution involved	Duration
1.	Academic advisor of BA students in the different levels of English Department and Translation Department	College of Languages, Najran University	2020- present
2.	Quality coordinator in the Department of English	College of Languages, Najran	2020- present

		University	
3.	Preparing and implementing a workshop for English language schoolteachers on "ROLE PLAY"	Education Office, Ministry of Education, Najran, KSA	2018
4.	Teaching two intensive courses in Grammar and Reading for students preparing for TOEFL as a prerequisite to join master's degree in business administration	College of Administrative Science, Najran University, KSA	2017
5.	Preparing and implementing a workshop for English language schoolteachers on "TEACHING SPEAKING"	Education Office, Ministry of Education, Najran, KSA	2016
6.	Deputy head of the Teaching Staff Union	Faculty of Languages, Sana'a University, Yemen	2012- 2013

Conferences, workshops, seminars attended			
No.	**Conference**	**Institution**	**Date**
1.	The EXAL 2022 Experimental Arabic Linguistics	Online conference, Zaid University, United Arab Emirates	14-15 March, 2022
2.	The Arabization of education: awakening of thought or setback of a nation?	Online Webinar introduced by The Center of Arabic Union Catalog	June 22, 2021
3.	SHAMS- Saudi Open education Resources Network.	E-Learning and Distance Learning Deanship, Najran University, KSA	March 27- 28, 2018
4.	Presenting a paper in Contact Linguistics at the 1st International Conference on Linguistics and Language Teaching	Bahawalpur, Pakistan	Nov 25-27, 2013
5.	Participating in a workshop on "Developing and Enriching	Department of Curriculum, Ministry of Education, Sana'a,	Dec 30, 2012- Jan 1,

	English Language Curriculum in the Republic of Yemen"	Yemen	2013
6.	Participating in a forum on "Issues on Language linguistics & Literature", Faculty of Languages,	Sana'a University, Sana'a	2010
7.	Presenting a paper in Linguistics in a seminar held by Department of English	Faculty of Humanities, University of Science and Technology, Sana'a	2010
8.	Presenting a paper in Linguistics at the APETAU 4th International Conference	Amman, Jordan	Nov 14-16 2009
9.	Participating in a workshop on "Building a World-Class Program" and "Self-Evaluation and Program Specifications	British Council, Sana'a	July 29-30, 2009
10.	Participating in two workshops on "Assessing and Developing Final Examinations for students of open education"	Faculty of Open learning, University of Science and Technology, Sana'a.	2008 & 2009

Courses taught
All the courses listed below have been taught in Sana'a University, University of Science and Technology, National University, and Queen Arwa University (Yemen) and In Najran University (Saudi Arabia) in both undergraduate and postgraduate levels.

B.A. courses	
English Morphology and Syntax	Introduction to translation
English Phonetics and Phonology	Business & Marketing Translation
Transformational-Generative Grammar	Translation and Arabicization
Introduction to Language/ Linguistics	Field visits and training in translation
The History of English Language	Media Translation I
English Grammar and Usage	Media Translation II

Advanced Speaking Skills	Legal Translation
Contrastive Analysis	News Translation
Semantics	Research Methodology
Applied Linguistics	Literary Translation
Language Testing	Teaching Methodology
Graduation Project	Language Acquisition
Grammar I, II, III, & IV	Language skill courses (reading skills, writing skills, etc.)
M.A. courses	
Trends in Modern Linguistics	Morphology and Syntax
Semantics and Translation	Theoretical linguistics
Semantic theories	Second Language Acquisition
Applied Linguistics	

Postgraduate supervision and examination				
No.	Title of M. A. Dissertation	Supervisor/examiner	University	Date
1.	L2 Students' Performance After Online Classes vs. In-person Classes: A Comparative Study	supervisor	Najran University, Najran, KSA	2022- present
2.	A Critical Discourse Analysis of the Saudis' Perception of Feminism Using Twitter	supervisor	Najran University, Najran, KSA	2022- present
3.	The Effect of Contextualized and De-contextualized Vocabulary Teaching on Saudi EFL Beginner Students' Vocabulary Retention	supervisor	Najran University, Najran, KSA	2022- present
4.	Phonological Analysis of Errors in the English Consonant Clusters System Encountered by the Saudi	supervisor	Najran University, Najran, KSA	2020- 2021

	EFL Learners at the English Department, Najran University			
5.	Analysis of Pronunciation Difficulties in the Consonant System Encountered by Saudi EFL Learners of the English and Translation Departments at Najran University	Internal examiner	Najran University, Najran, KSA	2020
6.	The Impact of Social Media on the Attitudes of Saudi University Students Towards English as A Foreign Language	Internal examiner	Najran University, Najran, KSA	2018
7.	The Effect of American and British Accent on EFL Saudi Learners: Common pronunciation Errors and difficulties	Supervisor	Najran University, Najran, KSA	2016- 2019
8.	An Investigation into L2 listening comprehension gain from aural versus audio-visual inputs: The case of EFL Najran University students	Supervisor	Najran University, Najran, KSA	2016 - 2021
9.	The Depiction of Arab Uprising in the Elite American Newspapers: A Critical Discourse Analysis	Supervisor	Sana'a University, Sana'a, Yemen	2012- 2016
10.	The Impact of Nonfinite Clauses in Hemingway's Novels: The Old Man and the Sea and A Farewell to Arms	Supervisor	Sana'a University, Sana'a, Yemen	2013- 2015

Awards and honors		
1.	2021	A research project in linguistics funded by the Ministry of Education and the Deanship of Scientific Research, Najran University, Kingdom of Saudi Arabia, No. NU/SHED/16/299
2.	2017	A research project in linguistics funded by the Ministry of Education and the Deanship of Scientific Research, Najran University, Kingdom of Saudi Arabia, No. NU/SHED/15/146

3.	2016	A research project in linguistics funded by the Ministry of Education and the Deanship of Scientific Research, Najran University, Kingdom of Saudi Arabia, No. NU/SHED/14/173
4.	2013	Shield of Distinction for participating as a key speaker in an international conference on Linguistics in Islamia University of Bahawalpur, Pakistan
5.	2001	A grant from the Ministry of Higher Education, Yemen, to get a Ph.D. in Linguistics at Aligarh Islamic University, India
6.	1998	A scholarship offered by Indian Council for Cultural Relations (New Delhi, India) to get master's degree in Linguistics at Jawaharlal Nehru University, India
7.	1998	A grant from the Ministry of Higher Education, Yemen, to get master's degree in Linguistics at Jawaharlal Nehru University, India

Online professional profile		
No.	Name of website	The link
1.	**Scopus**	https://www.scopus.com/authid/detail.uri?authorId=57189390320
2.	**Google Scholar**	https://scholar.google.com/citations?user=QlCsZSQAAAAJ&hl=en&oi=sra
3.	**ResearchGate**	https://www.researchgate.net/profile/Anwar-Al-Athwary
4.	**Academia**	https://www.academia.edu/portfolio_creation_preview/
5.	**Peer reviews**	https://publons.com/dashboard/records/review/
6.	**ORCID**	https://orcid.org/0000-0001-9247-2221

Skills		
No.	skill	Level of proficiency (out of 10*)
1.	Computer	*********
2.	Quality insurance	*******
3.	E-learning	**********
4.	Communication	**********
5.	Time management	**********
6.	Using social media	*********
7.	Leadership	********

Languages		
No.	**Language**	**Level of proficiency**
1.	Arabic	Mother tongue
2.	English	Excellent
3.	Hind-Urdu	Intermediate
4.	Turkish	Intermediate

References			
No.	**Name**	**Institution**	**Email**
1.	Dr. Louisa Buckingham	The University of Auckland, New Zealand	l.buckingham@auckland.ac.nz
2.	Dr. Sarah Hopkyins	Zaid University, UAE	sarah.hopkyns@zu.ac.ae
3.	Dr. Abdulwahed Al-Zumor	King Khalid University, Saudi Arabia	wahed3@gmail.com